

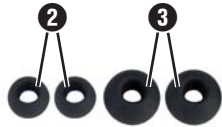


Sports Headphones



 **Sports Headphones**
 Operating instructions

 **Sports-høretelefoner**
Betjeningsvejledning



Content

Introduction	2
Information for these operating instructions . . .	2
Copyright	2
Limited liability	2
Warnings	3
Proper use	4
Safety instructions	4
Danger of hearing damage	6
Accident hazard	6
Initial use	7
Package contents (see fold out sides).	7
Disposal of the packaging	7
Operation	8
Exchanging the ear cushions	8
Putting on the sports headphones	8
Connecting the sports headphones	8
Troubleshooting	9
Malfunction causes and remedies	9
Cleaning	10
Storage	10
Disposal	10
Appendix	11
Technical data	11
Warranty	12
Service	13
Importer	13

Introduction

Information for these operating instructions

These operating instructions are a component of the sports headphones KH 2350 and provides you with important information for intended use, safety, installation and connection as well as operation of the sports headphones.

Keep these operating instructions and hand them over with the sports headphones to any future owners.

Copyright

This documentation is copyright protected. Any duplication and/or reprinting, entirely or partially, as well as reproduction of illustrations, also in modified form, is only permitted with written consent from the manufacturer.

Limited liability

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe the instructions, improper use, inappropriate repairs, making unauthorized changes or for using unapproved replacement parts.

Warnings

In the current operating instructions the following warnings are used:

WARNING

A Warning of this danger level signifies a possible dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided it can lead to injuries.

- ▶ The directives in this warning are there to avoid personal injuries.

IMPORTANT

A Warning of this danger level signifies possible property damage.

If the situation is not avoided it can lead to property damage.

- ▶ The directives in this warning are there to avoid property damage.

NOTE

- ▶ A notice signifies additional information that assists in the handling of the device.

Proper use

Use of these sports headphones is intended for the non-commercial listening of audio material. Any other or unintended use is regarded as improper use and can lead to damages. Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be accepted.

Safety instructions

For safe handling of the device observe the following safety information:

- Before use check the sports headphones for visible external damage. Do not operate damaged or dropped sports headphones.
- Damaged cables or connections should be replaced by authorized qualified personnel or by the customer service department.
- Persons who, due to their physical, intellectual or motor abilities, are incapable of operating the sports headphones safely must only use them under the supervision or direction of a responsible person.
- Only permit children to use the sports headphones under supervision.

- Repairs to the sports headphones should only be carried out by authorized specialist personnel or by the customer service department. Incorrect repairs can result in danger for the user. In addition warranty claims become void.
- A repair to the sports headphones, during the warranty period, may only be carried out by a customer service department authorized by the manufacturer otherwise no additional warranty claims can be considered for subsequent damages.
- Defective components may only be replaced with original replacement parts. Only by using original replacement parts can you guarantee that the safety requirements are complied with.
- Do not undertake any unauthorised reconstruction or modifications to the sports headphones.
- Protect the sports headphones from moisture and liquid penetration.
- Do not use the sports headphones in the vicinity of open flames.

Danger of hearing damage

WARNING



Danger as a result of extreme sound levels!

Loud music can lead to hearing damage.

- ▶ Avoid extreme sound levels, especially over long periods of time, when you are using these sports headphones.

Accident hazard

WARNING

Danger through impaired perception!

- ▶ Acoustical warning and indication signals and environmental noises can sound different when you are wearing these sports headphones. Make yourself aware of how these signals deviate in their sound so that you can recognise the signals in the corresponding situations.
- ▶ Do not use the sports headphones when operating an automobile, bicycle or in any other situation in which environmental sound impaired perception could present a danger to yourself or others.

Initial use

WARNING

Packaging materials may not be used as playthings. There is a risk of suffocation!

Package contents (see fold out sides)

The sports headphones are delivered with the following components as standard:

- Sports headphones with pre-installed ear cushions (medium size) **1**
- 2 Pair of ear cushions (small **2** and large **3**)
- These operating instructions (not depicted)

NOTE

- ▶ Check the contents to make sure everything is there and for visible damage.
- ▶ If the contents are not complete or are damaged due to defective packaging or through transportation contact the service hotline (see chapter "Warranty and service").

Disposal of the packaging

The packaging protects the device from transport damage.



The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces generated waste.

Dispose of packaging materials that are no longer needed according to regionally established regulations.

Operation

Exchanging the ear cushions

When delivered the sports headphones are provided with medium size ear cushions. Depending on the size of your ear cup you can use ear cushions of another size from those supplied.

- With your fingers carefully pull on the ear cushions to detach them from the sports.
- Select from the supplied ear cushions ones that are suitable for your use. Push these directly onto the ear clips until they slip into the recesses on the ear clips.

Putting on the sports headphones

- When putting the sports headphones on observe the indicators "R" (right) and "L" (left) on the side of the earpieces.
- Slide the hoop of the sports headphones behind your ear cup and gently press the ear cushion into your ear.
- Proceed in the same way to put on the other sports.

Connecting the sports headphones

The sports headphones are equipped with a 3.5 mm jackplug. Many consumer electronic devices are provided with a corresponding headphones socket. In the event that your audio device has been provided with a different connection for headphones you can use, if necessary, a suitable adapter (not supplied).

Troubleshooting

Malfunction causes and remedies

The following table will help with localizing and remedying minor malfunctions:

Defect	Cause/Remedy
No sound is coming from the sports headphones.	The volume control of the playback device is set to minimum volume. Increase the playback volume.
	The 3.5 mm jackplug is not fully inserted into the playback device's headphones socket. Plug the 3.5 mm jackplug fully into the socket.
Sound is only coming from one side of the sports headphones.	The 3.5 mm jackplug is not fully inserted into the playback device's headphones socket. Plug the 3.5 mm jackplug fully into the socket.
	The Stereo-Balance-Control on the playback device is incorrectly adjusted. Adjust it to the setting you desire.

NOTE

- If the malfunction can not be remedied with the described solution proposals or if other types of malfunctions occur please contact our service department (see warranty and service).

Cleaning

GB
IE

IMPORTANT

- ▶ Do not allow any liquids to penetrate inside the sports headphones. This can lead to irreparable damage to them.
- Clean the sports headphones with a slightly damp cloth.
- Remove the ear cushions for cleaning. Clean the ear cushions under running water. Dry the ear cushions well. Replace the ear cushions over the ear clips only after they have completely dried.

Storage

- Store the ear clip headphones in a dry environment.

Disposal



Under no circumstances should you throw the device into the normal household waste. This product is subject to the European directive 2002/96/EC.

Dispose of the device through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Appendix**Technical data**

Impedance	32 Ω +/-10 %
Sensitivity	105 dB +/- 5 dB at 1 kHz
Frequency response	200 Hz - 10 kHz
Input power	Max. 60 mW
Broadband - Recognition width	86 mV
Plug	3.5 mm Jackplug
Cable length	120 cm
Weight	18 g approx.
Operating temperature	5 - 35 °C
Humidity (no condensation)	5 - 85 %

Warranty

You receive a 3-year warranty for this device as of the purchase date. This device has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please get in touch, by telephone, with our service department. Only in this way can a post-free dispatch for your goods be assured.

NOTE

- ▶ The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, wear and tear or for damage to fragile components, e.g. switches or rechargeable batteries.

This product is for private use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal modifications not carried out by our authorized Service Centre. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period is not extended through repairs made under warranty. This applies also for replaced or repaired parts. Any damages or deficiencies found on purchase must be reported as soon as possible after unpacking, at the latest two days after purchase. On expiry of the warranty, all repairs carried out are subject to payment.

Service

GB
IE

GB DES UK LTD

Tel.: 0871 5000 700 (£ 0.10 / minute)

e-mail: support.uk@kompernass.com

IE Kompernass Service Ireland

Tel: 1 850 930 412 (0,082 EUR/Min.)

Standard call rates apply. Mobile operators may vary.

e-mail: support.ie@kompernass.com

Importer

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Introduktion	16
Informationer til denne betjeningsvejledning	16
Ophavsret.	16
Ansvarsbegrænsning	16
Advarselsinfo	17
Anvendelsesområde	18
Sikkerhedsanvisninger	18
Fare for høreskader	20
Fare for personskader	20
Ibrugtagning	21
Medfølger ved køb (se klap-ud-siden)	21
Bortskaffelse af emballagen	21
Betjening	22
Udskiftning af øreplugs.	22
Påsætning af øretelefon	22
Tilslutning af øretelefonen	22
Afhjælpning af fejl	23
Fejlårsager og -afhjælpning	23
Rengøring	24
Opbevaring	24
Bortskaffelse	24
Tillæg	25
Tekniske data	25
Garanti	26
Service	27
Importør	27

Introduktion

Informationer til denne betjeningsvejledning

Denne betjeningsvejledning hører til øretelefon KH 2350 og giver vigtige informationer om anvendelsesområdet, sikkerheden, tilslutningen samt betjening af øretelefonen.

Opbevar denne betjeningsvejledning, og lad den følge med øretelefonen, hvis du giver den videre til andre.

Ophavsret

Denne dokumentation er ophavsretligt beskyttet. Kopiering eller eftertryk - også i uddrag - samt kopiering af billeder - også i ændret tilstand - er kun tilladt med skriftlig tilladelse fra producenten.

Ansvarsbegrænsning

Producenten påtager sig intet ansvar for skader på grund af manglende overholdelse af vejledningen, anvendelse, som ikke hører ind under anvendelsesområdet, forkerte reparationer, ændringer, som er foretaget uden tilladelse samt anvendelse af ikke-tilladte reservedele.

Advarselsinfo

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler:

ADVARSEL

Advarselsinfo på dette faretrin markerer en mulig farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarselsinfo for at undgå, at personer kommer til skade.

OBS

Advarselsinfo på dette faretrin markerer en mulig materiel skade.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til materielle skader.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarselsinfo for at undgå materielle skader.

BEMÆRK

- ▶ En info markerer ekstra informationer, som gør brugen af øretelefonen lettere.

Anvendelsesområde

Denne øretelefon er udelukkende beregnet til privat brug til lytning af audiomateriale. Al anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet og kan føre til skader. Der kan ikke stilles nogen form for krav i forbindelse med skader forårsaget af anvendelse af apparatet til formål, det ikke er beregnet til.

Sikkerhedsanvisninger

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af øretelefonen:

- Kontrollér øretelefonen for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke øretelefonen, hvis den er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
- Hvis der opstår skader på ledninger eller tilslutninger, skal de udskiftes af en autoriseret reparatør eller kundeservice.
- Personer, som på grund af deres fysiske, psykiske eller motoriske evner ikke er i stand til at bruge øretelefonen sikkert, må kun anvende øretelefonen under opsyn fra en ansvarlig person.
- Lad kun børn anvende øretelefonen under opsyn fra voksne.

- Øretelefonen må kun repareres af en autoriseret reparatør eller kundeservice. Reparationer, som er udført forkert, kan være til fare for brugeren. Derudover ophæves alle garantikrav.
- Reparation af øretelefonen i løbet af garanti-perioden må kun foretages af en kundeservice, som er autoriseret af producenten, da der ellers ikke kan stilles garantikrav ved efterfølgende skader.
- Defekte komponenter må kun udskiftes med originale reservedele. Sikkerhedskravene kan kun garanteres, hvis der anvendes disse dele.
- Foretag ikke selv ombygning eller ændring af øretelefonen.
- Beskyt øretelefonen mod fugt og indtrængende væsker.
- Anvend ikke øretelefonen i nærheden af åben ild.

Fare for høreskader

ADVARSEL



Fare på grund af ekstrem lydstyrke!

Høj musik kan føre til høreskader.

- ▶ Undgå ekstrem lydstyrke i længere perioder, når du bruger denne øretelefon.

Fare for personskader

ADVARSEL

Fare på grund af reduceret opfattelsesevne!

- ▶ Akustiske advarsels- og infosignaler og støj fra omgivelserne kan lyde anderledes, når du bærer øretelefonen. Vær bevidst om, at disse signaler lyder anderledes, så du genkender dem ved de ændrede forhold på grund af øretelefonen.
- ▶ Brug ikke øretelefonen, hvis du kører bil eller på cykel eller i andre situationer, hvor den reducerede opfattelse af den omgivende støj kan være til fare for dig selv eller andre.

Ibrugtagning

ADVARSEL

Emballagematerialerne må ikke anvendes til leg. Der er fare for kvælning.

DK

Medfølger ved køb (se klap-ud-siden)

Øretelefonen leveres standardmæssigt med følgende komponenter:

- Øretelefon med formonterede øreplugs (mellemstore) **1**
- 2 par øreplugs små **2** og store **3**)
- Denne betjeningsvejledning (ikke vist)

BEMÆRK

- ▶ Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis delene er beskadiget som følge af mangelfuld emballering eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til service-hotline (se kapitel "Garanti og service").

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter apparatet mod transport-skader.



Aflevering af emballagen til materiale-recirkulation sparer råstoffer og reducerer affaldsmængden.

Bortskaf emballeringsmaterialerne, som ikke skal bruges mere, i henhold til de gældende lokale forskrifter.

Betjening

Udskiftning af øreplugs

Ved udleveringen er øretelefonen forsynet med mellemstore øreplugs. Afhængigt af det ydre øre kan du anvende de andre størrelser, som følger med ved køb.

- Træk forsigtigt med fingrene i ørepluggene for at løsne dem fra øretelefonen.
- Vælg den øreplug, der passer bedst. Sæt den på øretelefonen ved at skubbe i retningen af denne, indtil den glider ind i øretelefonens fordybning.

Påsætning af øretelefon

- Vær opmærksom på sideangivelsen "R" (højre) og "L" (venstre) på øretelefonens bøjler, når du sætter den på.
- Sæt øretelefonens bøjle bag øret, og tryk ørepluggen forsigtigt ind i øret.
- Gå frem på samme måde med den anden øretelefon.

Tilslutning af øretelefonen

Øretelefonen er udstyret med et 3,5 mm jackstik. Mange underholdningselektroniske apparater er forsynet med et tilsvarende hovedtelefonstik. Hvis dit audioapparat har en anden tilslutning til hovedtelefon, kan du bruge en adapter (medfølger ikke ved køb).

Afhjælpning af fejl

Fejlårsager og -afhjælpning

Den efterfølgende tabel hjælper til lokalisering og afhjælpning af mindre fejl:

DK

Fejl	Årsag/afhjælpning
Du kan ikke høre nogen lyd i øretelefonen.	Lydstyrkeindstillingen for afspilningsapparatet står på laveste lydstyrke. Skru op for lydstyrken.
	3,5 mm-jackstikket sidder ikke helt inde i afspilningsapparatets stik. Sæt 3,5 mm-jackstikket helt ind i stikket.
Du kan kun høre lyden i den ene side af øretelefonen.	3,5 mm-jackstikket sidder ikke helt inde i afspilningsapparatets stik. Sæt 3,5 mm-jackstikket helt ind i stikket.
	Stereo-balance-indstillingen på afspilningsapparatet er ikke indstillet rigtigt. Indstil den, som du ønsker det.

BEMÆRK

- Hvis fejlene ikke kan afhjælpes med disse løsningsforslag, eller hvis der forekommer andre fejltyper, bedes du henvende dig til vores service (se Garanti og service).

Rengøring

OBS

- ▶ Sørg for, at der ikke kommer væske ind i øretelefonen. Det kan føre til skader på øretelefonen, så den ikke kan repareres igen.

- Rengør øretelefonen med en let fugtet klud.
- Tag ørepluggene af for rengøring. Rengør ørepluggene under rindende vand. Tør ørepluggen godt af. Sæt først ørepluggene over øreproppen, når de er helt tørre.

Opbevaring

- Opbevar øretelefonen i tørre omgivelser.

Bortskaffelse



Smid aldrig øretelefonen ud sammen med det normale husholdningsaffald. Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2002/96/EC.

Bortskaf høretelefonerne hos et godkendt affalds-firma eller på dit kommunale affaldsanlæg. Følg de aktuelt gældende regler. Kontakt affaldsordningen, hvis du er i tvivl.

Tillæg**Tekniske data**

Impedans	32 Ω +/-10 %
Sensitivitet	105 dB +/- 5 dB på 1 kHz
Frekvensgang	200 Hz - 10 kHz
Indgangseffekt	maks. 60 mW
Bredbåndsspænding	86 mV
Stik	3,5 mm jackstik
Kabellængde	120 cm
Vægt	ca. 18 g
Funktionstemperatur	5 - 35°C
Fugt (ingen kondensdannelse)	5 - 85 %

DK

Garanti

På dette apparat får du 3 års garanti fra købsdatoen. Apparatet er produceret omhyggeligt og inden levering afprøvet samvittighedsfuldt. Opbevar kassebonen som bevis for købet. Kontakt venligst din serviceafdeling telefonisk, hvis du ønsker at gøre brug af garantien. På denne måde garanteres det, at tilsendelsen af varen er gratis.

BEMÆRK

- ▶ Garantiydelsen gælder kun for materiale- eller fabrikationsfejl, men ikke for transport-skader, sliddele eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller batterier.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssigt brug. Ved misbrug og uhenigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede service-afdeling, ophører garantien. Dine juridiske rettigheder indskrænkes ikke ved denne garanti.

Garantiperioden forlænges ikke på grund af produktansvaret. Det gælder også for udskiftede eller reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, der allerede forefindes ved køb, skal straks anmeldes efter udpakningen og senest efter to dage fra købsdatoen. Når garanti-perioden er gået, skal reparationerne betales.

Service

DK Kompernass Service Danmark

Tel.: +45 4070 9724

e-mail: support.dk@kompernass.com

DK

Importør

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

